

Micro Hi-Fi System

MCM238

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manuál

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőséggarancia

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez CR2025
Névleges frekvencia 50 Hz (vagy 50-60 Hz)

Teljesítmény
készenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg (hangfalakkal/anélkül) 2,9 / 1,23 kg

Befoglaló méretek (állványok kal/nélkül)
szélesség 211 mm
magasság 250 mm
mélység 160/ 126 mm

Rádióresz vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz

MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 5 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

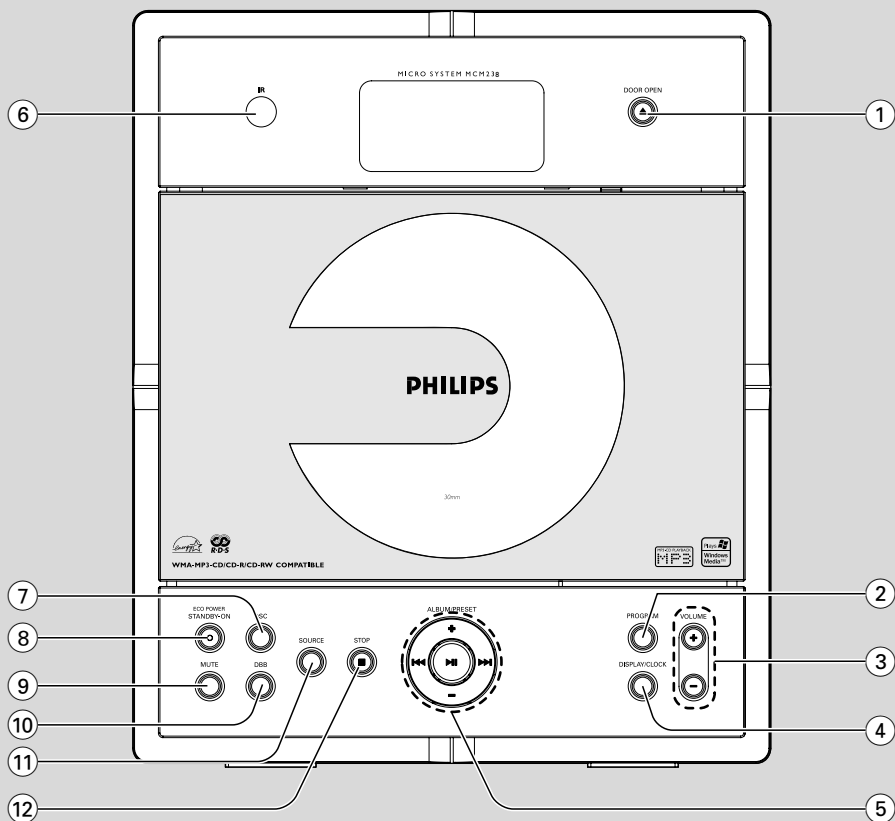
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Suomi ----- 6

Português ----- 25

Ελληνικά ----- 45

Русский ----- 65

Polski ----- 84

Česky ----- 103

Slovensky ----- 122

Magyar ----- 141

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Általános információk

A csomagban lévő kiegészítők	142
Környezetvédelmi szempontok	142
A biztonságra vonatkozó tudnivalók	143

Vezérlők

Vezérlők a készüléken	144
Távírányítója	145-146

Telepítés

A MCM238 elhelyezése	146
Hátsó csatlakozások	147
Külső készülék csatlakoztatása	148
Hálózati áramforrás használata	149

Előkészítés

A távirányító használata	150
Az óra beállítása	150

Alapvető funkciók

Készülék be-/kikapcsolása és funkció kiválasztása	151
Átkapcsolás a készenléti üzemmódban és a ECO POWER üzemmódhoz	151
Automatikus készenlét	151
Hangerőszabályzás	151
A hangerő beállítása	
MUTE	
Hangszínszabályzás	151
DSC	
DBB	
Az óra megjelenítése	151

CD

Lejátszható lemezek	152
Lemezek lejátszása	152
Kiválasztás és keresés	153
Másik szám keresése	
Egy szakasz megkeresése a lejátszás alatt	
Számok beprogramozása	153
A program törlése	153
Különbféle lejátszási módok: REPEAT, SHUFFLE	
.....	154
A kijelzőn látható információk	154

Rádió

Rádióadók hangolása	155
Előre beállított rádióadók eltárolása	155
Autostore: automatikus programkeresés	
Kézi beállítás	
Előre beállított adó hallgatása	
RDS	156
Az RDS információk végigkapcsolása	
Az RDS óra beállítása	

AUX

AUX	156
-----------	-----

Időkapcsoló

Az időkapcsoló beállítása	157
Az időkapcsoló be- és kikapcsolása	157

Sleep

Specifikációk	158
---------------------	-----

KARBANTARTÁS

HIBAKERESÉS	159~160
-------------------	---------

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában!

A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz itt regisztrálhatja termékét: www.philips.com/welcome.

A csomagban lévő kiegészítők

- 1 db tanúsított hálózati adapter (bemenet: 100–240 V ~50/60 Hz 0.7A, kimenet: 15V --- 1.2A)
- 2 hangfal és a csatlakoztatáshoz szükséges 2 kábel
- Távirányító és 1CR2025 elemmel
- MW keretantenna
- FM huzalantenna
- Állvány

Környezetvédelmi szempontok

A készülék csomagolása főlegesen anyagokat nem tartalmaz. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolást könnyen szét lehessen választani három egynemű anyagra: karton (doboz), polisztirol (hungarocell) és polietilén (zacskók, védőlap).

A készülék olyan anyagokból áll, melyek újrahasznosíthatók, ha a szétszerelést hozzáértő cég végzi. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat, kimerült elemeket és a kiöregedett készüléket a helyi előírások figyelembe vételével helyezze a hulladékgyűjtőbe.

A biztonságra vonatkozó tudnivalók

- Mielőtt használni kezdené a rendszert ellenőrizze, hogy az adattáblán (vagy a feszültségválasztó mellett) jelzett üzemi feszültség megegyezik-e annak a feszültségforrásnak a feszültségértékével, ahonnan üzemeltetni kívánja a rendszerét. Ha nem, forduljon a forgalmazóhoz.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Ha a hálózati csatlakozódugó vagy készülécsatlakozó használatos megszakítóeszközként, akkor mindig működőképesnek kell lennie.
- A készüléket sima, kemény és szilárd felületre helyezze.
- Olyan helyre tegye a készüléket, ahol megfelelő a szellőzés, hogy a belsejében keletkezett hő szabadon eltávozhasson. A készülék mögött és fölött legalább 10 cm (4 hüvelyk), az oldalai mellett pedig 5 cm (2 hüvelyk) szabad helynek kell lennie.
- A szellőzést nem szabad megakadályozni azzal, hogy pl. újságpapírral, terítővel, függönnyel vagy hasonlóval eltakarjuk a szellőzőnyílásokat.
- Óvja a készüléket, elemeket és lemezeket a túlzott páratartalomtól, csapadéktól, homoktól és az olyan erős hőhatástól, mely fűtőtest közelében, vagy közvetlen napsütésen lehet.
- A készülékre nem szabad nyílt lángforrásokat, például meggyújtott gyertyát helyezni.
- A készülékre nem szabad folyadékkal töltött tárgyat, például vázát helyezni.
- Ha a készülék hideg helyről melege, vagy nagyon párás környezetbe kerül, akkor a lézertoptika bepárasodhat. Ilyenkor a CD-lejátszó nem megfelelően működik. Hagyja bekapcsolva a készüléket körülbelül egy órán keresztül úgy, hogy nem tesz be lemezt, azután lehet már lejátszani.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkönő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.
- **Amikor a rendszer átkapcsol készenléti módba, akkor is fogyaszt energiát. Ha teljesen feszültségmentesíteni akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali dugaljából.**

A fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására.
- A hangerő csaloéka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokunk. Ezért a huzamosabb zenehallgatás után "normális" szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképp állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás "biztonságos" hangerőn is halláskárosodást okozhat.
- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van.
- Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és ez sok helyen szabályellenes is.

Régi termékének eldobása

A terméket kiváló minőségű anyagokból és összetevőkből tervezték és készítették, melyek újrahasznosíthatóak és újra felhasználhatóak.

Ha az áthúzott kerekese szemetes szimbólumot látja egy terméken, akkor a termék megfelel a 2002/96/EK Európai Direktívának.



Kérjük, érdeklődjön az elektromos és elektronikus termékek helyi szelektív hulladékgyűjtési rendjéről.

Kérjük, a helyi törvényeknek megfelelően járjon el, és régi termékeit ne a normális háztartási szeméttel dobja ki. A régi termék helyes eldobása segít megelőzni a lehetséges negatív következményeket a környezetre és az emberi egészségre nézve.

Vezérlők a készüléken (illusztráció a 3. oldalon)

① DOOR OPEN

- megnyomásával kinyílik a CD-ajtó.

② PROGRAM

- **CD:** műsorszámok programozása
- **Tuner:** előre beállított rádióadók programozása

③ VOLUME

- a hangerőt szabályozza
- **Clock/Timer:** az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál

④ DISPLAY/CLOCK

- **Clock:**
 - a beállított idő megjelenítése
 - **Készenléti üzemmódban:** belépés óra-beállítási módba (tartsa lenyomva 2 másodpercnél tovább)
- **TUNER/Audio CD/AUX:** Az óra és a lejátszás kijelző között kapcsol
- **MP3/WMA files:** a lemez adatainak megjelenítése lejátszás közben

⑤ ALBUM/ PRESET +/-

- **CD:** az előző vagy következő album kiválasztása (csak MP3/WMA)
- **TUNER:** programozott rádióadó kiválasztása
- **◀◀ / ▶▶**
- **CD:** átugrik a előző/következő szám elejére
- **Tuner:** hangolás a rádióadókra
- **▶▶**
- **CD:** a lejátszás elindítása és megszakítása

⑥ IR

- Infravörös távirányító érzékelője
- **Hasznos tanácsok:** A távirányítót mindig az érzékelő felé tartsa.

⑦ DSC (Digital Sound Control)

- az előre beállított hangzás kiválasztása: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OPTIMAL

⑧ STANDBY-ON/ ECO POWER

- nyomja meg röviden a a készülék bekapcsolásához/ kikapcsolásához (Készenléti üzemmódban vagy ECO POWER üzemmódbhoz);
- **Készenléti üzemmódban** vagy **ECO POWER üzemmódbhoz:** tartsa lenyomva a készenléti üzemmódbban és a ECO POWER üzemmódbhoz közötti átkapcsoláshoz
- **Vörös jelzőfény:** vörösén világít, ha a szett ECO POWER-re van kapcsolva

⑨ MUTE

- a hang átmeneti kikapcsolása

⑩ DBB (Dynamic Bass Boost)

- Be- vagy kikapcsolja a basszus felerősítését

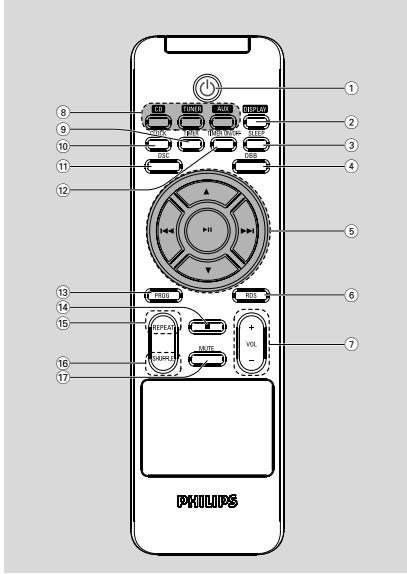
⑪ SOURCE

- forrást választ **CD, TUNER** vagy **AUX**
- **Készenléti üzemmódban** vagy **ECO POWER üzemmódbhoz:** bekapcsolja a készüléket és forrást választ **CD, TUNER** vagy **AUX**

⑫ STOP

- **CD:** lejátszásának leállítás; program törlése

Távírányítója



A távírányítóra vonatkozó megjegyzések:

- **Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távírányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távírányítón a hangforrás gombját (pl. CD vagy TUNER).**
- **Ezután válassza ki a megfelelő funkciót ► II, ◀▶ stb.).**

①

- nyomja meg röviden a a készülék bekapcsolásához/ kikapcsolásához (Készenléti üzemmódban vagy ECO POWER üzemmódbhoz);
- **Készenléti üzemmódbban** vagy **ECO POWER üzemmódbhoz:** tartsa lenyomva a készenléti üzemmódbban és a ECO POWER üzemmódbhoz közötti átkapcsoláshoz

② DISPLAY

- **Clock:** - a beállított idő megjelenítése
- **TUNER/Audio CD/AUX:** Az óra és a lejátszás kijelző között kapcsol
- **MP3/WMA files:** a lemez adatainak megjelenítése lejátszás közben

③ SLEEP

- az elalváskapcsoló beállítása

④ DBB (Dynamic Bass Boost)

- Be- vagy kikapcsolja a basszus felerősítését

⑤ ◀◀ / ▶▶

- **CD:** átgugrik a előző/következő szám elejére
- **Tuner:** hangolás a rádióadókra ▲ / ▼
- **CD:** az előző vagy következő album kiválasztása (csak MP3/WMA)
- **TUNER:** programozott rádióadó kiválasztása ► II
- **CD:** a lejátszás elindítása és megszakítása

⑥ RDS

- **Tuner:** az RDS információk kiválasztása (**R**adio **D**ata **S**ystem)
- az RDS óra beállítása

⑦ VOL + / –

- a hangerőt szabályozza
- **Clock/Timer:** az órák beállítására szolgál vagy a percek beállítására szolgál.

⑧ Forrás gombok CD

- forrást választ
- **Készenléti üzemmódbban** vagy **ECO POWER üzemmódbhoz:** bekapcsolja a készüléket és **CD** forrást választ

TUNER

- rádió kiválasztása és átkapcsolás a sávok között: FM és MW
- **Készenléti üzemmódbban** vagy **ECO POWER üzemmódbhoz:** bekapcsolja a készüléket és **TUNER** forrást választ

AUX

- egy csatlakoztatott készülék audio bemenetét
- **Készenléti üzemmódbban** vagy **ECO POWER üzemmódbhoz:** bekapcsolja a készüléket és egy csatlakoztatott készülék audio bemenetét

⑨ TIMER

- belépés időkapcsoló-beállítási módba (tartsa lenyomva 2 másodpercnél tovább)

⑩ CLOCK

- **Clock:** - a beállított idő megjelenítése
- **Készenléti üzemmódban:** belépés órabeállítási módba (tartsa lenyomva 2 másodpercnél tovább)

⑪ DSC (Digital Sound Control)

- az előre beállított hangzás kiválasztása: **ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC, OPTIMAL**

⑫ TIMER ON/OFF

- az időkapcsoló be-/kikapcsolása

⑬ PROG

- **CD:** műsorszámok programozása
- **Tuner:** előre beállított rádióadók programozása

⑭ ■

- **CD:** lejátszásának leállítása; program törlése

⑮ REPEAT

- folytonos lejátszásra kapcsol

⑯ SHUFFLE

- véletlenszerű lejátszásra kapcsol

⑰ MUTE

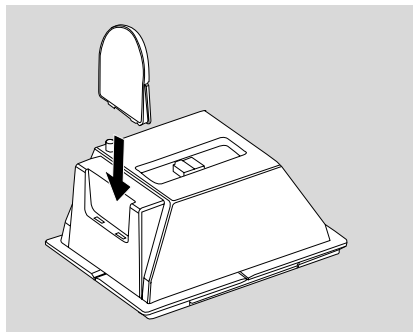
- a hang átmeneti kikapcsolása

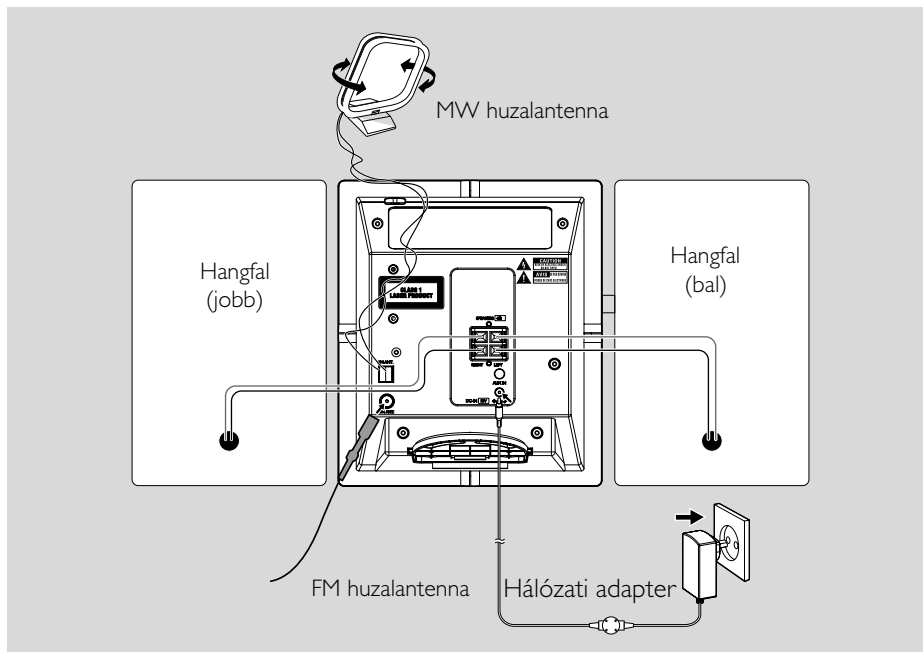
A MCM238 elhelyezése

Az MCM238 készülék állvánnyal rendelkezik, amelyet a főegységhez illeszthet, illetve leveheti róla.

Az állvány szerelése a készülékre

- 1 Csúsztassa az állványt teljesen a főegység alján lévő nyílásba, lásd az ábrát.



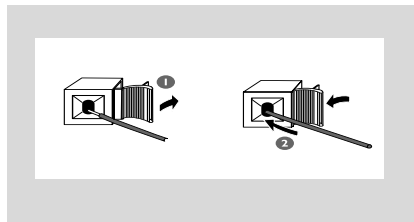


Hátsó csatlakozások

Figyelem:

- Sose csatlakoztassa a készüléket, vagy cseréljen csatlakozást, ha a főkapcsoló be van kapcsolva.
- A készülék mechanikus alkatrészeinek súrlódó felületei önkenő anyagból vannak, ezért az olajozásuk és kenésük tilos.

részét az aljzatba, majd engedje fel a szorítókapcsot.



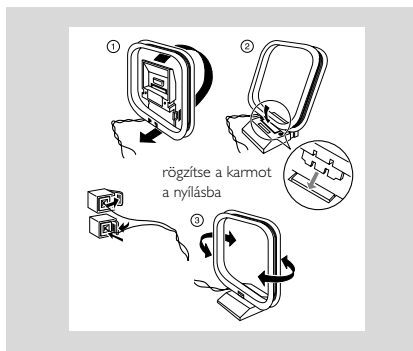
- A** A hangfalak csatlakoztatása
Csak a készülékkel szállított hangfalakat használja. Egyéb hangfalak használata károsíthatja a készüléket, vagy kedvezőtlenül befolyásolhatja a hangminőséget.

- Csatlakoztassa a bal oldali hangfal kábelét az **LEFT** (piros és fekete), a jobb oldali hangfal kábelét az **RIGHT** (piros és fekete) jelzésű csatlakozóba:
 - a. Nyomja ki a piros kimeneten lévő szorítókapcsot, és teljesen illessze be a színes (vagy jelölt) hangfalkábel szigetetlen részét az aljzatba, majd engedje fel a szorítókapcsot.
 - b. Nyomja ki a fekete kimeneten lévő szorítókapcsot, és teljesen illessze be a fekete (vagy jelöletlen) hangfalkábel szigetetlen

B Az antennák csatlakoztatása

MW antenna

Csatlakoztassa a készülékkel szállított MW hurokantennát és FM huzalantennát a megfelelő bemenetbe. Állítsa be úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel.

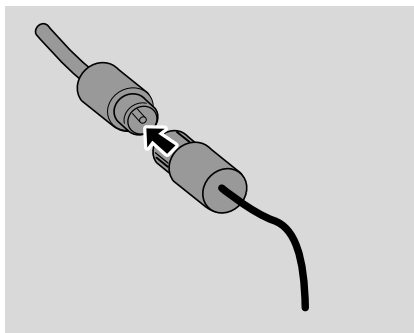


- Az antennát a lehető legmesszebbre helyezze a televíziótól, képmagnótól és más sugárforrásoktól.

FM antenna

A készülékkel szállított huzalantenna csak a közeli rádióadók vételét segíti. A jobb vétel elérése érdekében azt ajánljuk, hogy használjon központi vagy külső antennát.

- 1 Húzza ki a huzalantennát, és csatlakoztassa az FM ANTENNA bemenetbe az alábbi ábrának megfelelően



Megjegyzés: Ha központi vagy külső antennát használ, akkor azt csatlakoztassa az FM ANTENNA bemenetbe a huzalantenna helyett.

- 2 Helyezze el úgy az antennát, hogy optimális legyen a vétel (a lehető legmesszebbre a TV-től, képmagnótól és más sugárforrásoktól)
- 3 Rögzítse az antenna végét a falhoz

Helpful hints:

— Az optimális rádió vétel érdekében a főegységet és az antennákat helyezze a lehető legtávolabb a adattertől.

Külső készülék csatlakoztatása

Lehetősége van arra, hogy további készüléket, pl. televíziót, képmagnót vagy CD-felvevőt csatlakoztasson a rendszerhez.

- 1 Az audiókábel (nem tartozék) egyik végét csatlakoztassa a főegység hátulján lévő **AUX IN** aljzathoz.
- 2 Csatlakoztassa az audió kábel másik végét a kiegészítő készülék **AUDIO OUT** csatlakozójához
- 3 Válassza a **AUX** módot a készüléken

Hasznos tanácsok:

— A tökéletes csatlakoztatás érdekében mindig forduljon a másik készülék használati útmutatójához.

Hálózati áramforrás használata

- ❶ Győződjön meg róla, hogy mindent a helyére dugott, mielőtt a főkapcsolót bekapcsolja.
- ❷ Csatlakoztassa a mellékelt AC/DC adaptert (a főegység hátoldalán található) DC-csatlakozóhoz és a fali aljzathoz. Ez bekapcsolja az áramellátást.

A MCM238 készenléti állapotban is fogyaszt energiát. **A rendszer teljes áramtalanításához húzza ki a hálózati tápkábelt a fali aljzathból.**

A készülék károsodásának megelőzése érdekében csak a mellékelt adaptert használja!

A típuslemez a készülék hátulján található.

FIGYELEM!

A rendszer túlmelegedését elkerülendő be van építve egy biztonsági áramkör. Ezért előfordulhat, hogy szélsőséges környezeti viszonyok esetén a rendszer automatikusan átkapcsol készenléti módba. Ha ez előfordulna, várja meg amíg lehül a rendszer, csak utána használja újra (nincs minden típusnál).

A készülék megfelel az Európai Közösség rádiófrekvenciás zavarra vonatkozó előírásainak.

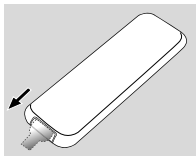
Vigyázat!

Látható és nem látható lézersugárzás. Ha a fedél nyitva van, ne nézzen a sugárba. Nagyfeszültség! A készülék kinyitása tilos. Áramütés veszély. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészt. A terméken végzett változtatás EMC sugárzásveszélyt, vagy egyéb biztonságtalan üzemállapotot eredményezhet.

A távirányító használata

FONTOS!

- Az távirányítójának használata előtt távolítsa el a műanyag védőréteget.
- A távirányítót használat közben mindig tartsa infravörös területe felé.

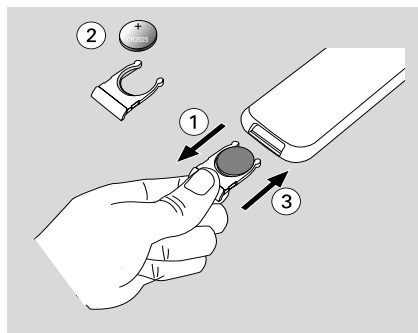


A távirányítóra vonatkozó megjegyzések:

- Először válassza ki azt a hangforrást, amelyiket a távirányítóról vezérelni kívánja úgy, hogy megnyomja a távirányítón a hangforrás gombját (pl. CD vagy TUNER).
- Ezután válassza ki a megfelelő funkciót (▶ II, ◀▶ stb.).

Az akkumulátorok kicserélése

- 1 Nyissa ki az elemtartót.
- 2 Helyezze be az új elemet a jelölt polaritásnak megfelelően.
- 3 Csukja be az elemtartót.



FIGYELEM!

- Távolítsa el az akkumulátort, ha kimerült, vagy ha hosszú ideig nem használja.
- Az elemek veszélyes kémiai anyagokat tartalmaznak, emiatt az előírásoknak megfelelően kell őket ártalmatlanítani.

Az óra beállítása

Miután csatlakoztatta MCM238 az áramellátáshoz, először az órát állítsa be.

- 1 Készenléti üzemmódba kapcsoláshoz tartsa lenyomva a **STANDBY-ON/ ECO POWER** gombot
→ Az óra a beállított időt mutatja
→ Az -- --:-- -- villog az alapértelmezésen, ha nem állította be az órát.
- 2 Készenléti üzemmódban, tartsa lenyomva a **CLOCK** gombot
→ A kijelzőn görgetődik a SET CLOCK felirat
→ 24 HR vagy 12 HR jelenik meg a kezdeti óra-beállításnál. **Válasszon a 24-órás vagy a 12-órás megjelenés közül,**
a. nyomja meg az **VOLUME +/-** gombot
b. nyomja meg az **CLOCK** gombot
→ Az órák számjegyei villogni kezdenek
- 3 Nyomja meg ismételten a távirányítón a **VOLUME +/-** gombot az órák értékének beállításához
- 4 A megerősítéshez nyomja meg az **CLOCK** gombot
→ A percek számjegyei villogni kezdenek
- 5 Nyomja meg ismételten a távirányítón a **VOLUME +/-** gombot a percek értékének beállításához
- 6 A megerősítéshez nyomja meg az **CLOCK** gombot
– Az óra-beállítás tárolása nélküli kilépéshez nyomja meg a **STOP ■** gombot

Hasznos tanácsok:

- Az óra-beállítás törlődik, amikor a rendszert leválasztják a tápfeszültségről.
- A készülék kilép az óra-beállítás módból, ha 90 másodpercen keresztül nem nyom meg egyetlen gombot sem.
- Az órának az RDS adó által sugárzott órajelről történő automatikus beállításához lásd **RDS: Az RDS óra beállítása**

Készülék be-/kikapcsolása és funkció kiválasztása

- 1 Bekapcsoláshoz nyomja meg a **STANDBY-ON/ ECO POWER** vagy **SOURCE** gombot a készüléken (vagy a $\odot$ gombot a távirányítón)
→ A készülék az utolsó kiválasztott forrásra kapcsol
vagy
A távirányítón nyomja meg a forrás gombot (**CD, TUNER, AUX**)
- 2 Készenléti üzemmódba kapcsoláshoz nyomja meg a **STANDBY-ON/ ECO POWER** gombot készülék kikapcsolásához (vagy a $\odot$ gombot a távirányítón)
- 3 A funkció kiválasztásához nyomja meg egyszer vagy többször a **SOURCE** gombot a készüléken (vagy a **CD, TUNER, AUX** gombot a távirányítón)

Átkapcsolás a készenléti üzemmódban és a ECO POWER üzemmódhoz

- 1 Amikor a készülék kikapcsol, tartsa lenyomva a **STANDBY-ON/ ECO POWER** a készenléti üzemmódban és a ECO POWER üzemmódhoz közötti átkapcsoláshoz (vagy a $\odot$ gombot a távirányítón)
ECO POWER üzemmódhoz
(energiatakarékos üzemmód):
→ A kijelzőn görgetődik a **ECO PWR** felirat
→ A kijelző kikapcsol
→ **Vörös** jelzőfény vörösen világít
Készenléti üzemmódban (Standby):
→ Az óra megjelenik a kijelzőn

Hasznos tanácsok:

– A standby/Eco power üzemmódban hang-, az előre beállított adók és a hangerőszint (max. 12-ig terjedő hangerőszint) eltárolódik a készülék memóriájában.

Automatikus készenlét

Amikor a készülék a CD lejátszás végére ér, és több mint 15 percig stop állapotban van, akkor a készülék automatikusan átkapcsol energiatakarékos módba.

Hangerőszabályzás

A hangerő beállítása

- 1 Állítsa be a hangerőt a készüléken lévő **VOLUME** forgatógombbal, illetve a távirányítón lévő **VOLUME +/-** gombbal
→ A **VOL** felirat és az aktuális érték (1 és 31 között) jelenik meg a kijelzőn
→ A **VOL MIN** a minimális hangerőszint
→ A **VOL MAX** a maximális hangerőszint

MUTE

Átmenetileg kikapcsolhatja a hangot anélkül, hogy kikapcsolná a készüléket.

- 1 Nyomja meg a távirányítón a **MUTE** gombot a hang kikapcsolásához
→ A **MUTE** megjelenik. A lejátszás hang nélkül folytatódik.
- 2 Ha vissza akarja kapcsolni a hangot, akkor:
 - nyomja meg ismét a **MUTE**;
 - változtassa meg a hangerő beállítását;
 - hangforrás cseréje

Hangszínszabályzás

DSC

A **Digital Sound Control** lehetővé teszi valamelyik előre beállított hangzási mód kiválasztását.

- 1 A **DSC** gombot ismételten megnyomva válassza ki a kívánt hangzási módot: **ROCK**, **JAZZ**, **POP**, **CLASSIC**, **OPTIMAL**.

DBB

- 1 Nyomjuk le a **DBB (Dynamic Bass Boost)** gombot a mélyhang-kiemelés be- és kikapcsolásához.
→ **DBB** jelenik meg, ha a DBB aktívra van

Az óra megjelenítése

- 1 Lejátszás közben, nyomja meg ismételten a távirányítón a **DISPLAY** gombot az órakijelzés és a normál kijelzés közötti átkapcsoláshoz

Hasznos tanácsok:

– Ha MP3-at játszik le, információt kaphat a zenei számról (ID3tag) az **DISPLAY** megnyomásával

Lejátszható lemezek

Ezzel a rendszerrel a következőket tudja lejátszani:

- minden előre elkészített audio CD-t (CDDA).
- minden lezárt audio CD-R-t és CD-RW-t
- MP3/WMA-CD-t (CD-Rs/CD-RWs MP3/WMA fájlokkal)



FONTOS!

– **Ez a rendszer szokásos lemezekhez készült. Ezért ne használjon semmilyen kiegészítőt, mint pl. lemezstabilizátor gyűrű vagy lemezápoló lap, stb.**

Az MP3/WMA-ról

Az MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) és a WMA (Windows Media Audio) zenei tömörítési eljárások jelentős mértékben lecsökkentik egy audio CD digitális adatmértéket, miközben megőrzik a CD hangminőséget.

A Windows Media Audio® a Microsoft Corporation bejegyzett márkanéve.

Támogatott formátumok

- ISO9660, Joliet, UDF (Adaptec Direct CD létrehozott) lemezformátum és multi-session CD-k
- MP3 bit rate (adattömörítés): 32-320 Kbps és változó bit rate
- Max. 8 szintű egymásbaágyazott katalógusrendszer
- Misorok száma plusz album: max.: 500
- WMA 9. verzió vagy korábbi

A rendszer nem játssza le, és nem támogatja a következőket:

- Üres albumok: üres album az, amelyik nem tartalmaz MP3/WMA fájlokat, és a kijelző nem jeleníti meg
- A nem támogatott fájlformátumokat a rendszer átugorja. Ez azt jelenti, hogy pl. a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat vagy a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat figyelmen kívül hagyja, és nem játssza le
- DRM védett WMA fájlok
- WMA fájlok vesztességmentes vagy VBR formátumban

FONTOS!

- Győződjön meg róla, hogy az MP3 fájlok .mp3 kiterjesztése végződik.
- A DRM védet WMA fájlok CD-re írásához/konvertálásához használjon Windows Media Player 10-t (vagy későbbi verziót). Látogassa meg a www.microsoft.com oldalt, ha a Windows Media Player-ről és WM DRM-ről (Windows Media Digital Rights Management) szeretne többet megtudni.

Lemezek lejátszása

- 1 Nyomja meg a **SOURCE** gombot egyszer vagy többször az **CD** kiválasztásához (vagy a **CD** gombot a távirányítón)
→ A ikon megjelenik
- 2 A CD-ajtó kinyitásához nyomja meg a **DOOR OPEN** gombot.
→ A felirat
- 3 Helyezzen be egy lemezt, úgy, hogy a nyomtatott oldala felfele mutasson. Ezután csukja be a CD-ajtót.
→ Amikor a CD-lejátszó megvizsgálja a CD tartalmát, a **READING** felirat látszik
→ **Audio CD:** Az összes zeneszám száma és a lejátszási idő jelenik meg
MP3/WMA: A kijelzőn megjelenik az aktuális album száma "R x x" és az aktuális szám száma "T xx"

Hasznos tanácsok:

– Ha az MP3/WMA fájlokat nem rendezte albumokba a lemezen, ezek a számok automatikusan egy **"00"** albumhoz lesznek rendelve.

- 4 A készüléken lévő gomb megnyomásával indítsa el a lejátszást
→ Az aktuális műsorszám sorszáma és a lejátszása során eltelt idő látszik a kijelzőn
- 5 A lejátszás szüneteltetéséhez nyomja meg az gombot. A lejátszás folytatásához nyomja meg ismét a gombot
- 6 A lejátszás leállításához nyomja meg a **STOP**

Hasznos tanácsok:

A CD lejátszása akkor is befejeződik, ha:

- **kinyitja a CD-tartót**
- a CD a végére ért
- **átkapcsol az TUNER vagy AUX hangforrásra**

Kiválasztás és keresés

Másik szám keresése

- Nyomja meg a készüléken a **◀◀ / ▶▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig **MP3/WMA:** → A zenei szám információ röviden váltakozik
- MP3/WMA:**
- Nyomja meg egyszer vagy többször a **ALBUM/ PRESET** az előző vagy következő album kiválasztása
→ Az album adatai gyorsan végiggördülnek
- vagy**
- A stop pozícióban, nyomjuk le a **ALBUM/ PRESET** és **◀◀ / ▶▶** a kívánt albumot és szám kiválasztásához
→ **MP3/WMA:** A kijelzőn megjelenik az aktuális album/zenei szám száma

Egy szakasz megkeresése a lejátszás alatt

- 1 Lejátszás közben tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot
→ A CD nagy sebességgel játszik le
- 2 Ha megtalálta a keresett dallamrészt, engedje el a **◀◀** vagy **▶▶** gombot
→ A lejátszás visszaáll normálisra

Számok beprogramozása

Lehetősége van arra, hogy 20 számot tetszőleges sorrendben tároljon a memóriában. Bármelyik számot tárolhatja többször is.

- 1 A stop pozícióban nyomjuk le a **PROGRAM** gombot a programozás aktiválásához
→ A **PRG** villog
- 2 Nyomja meg a készüléken a **◀◀ / ▶▶** gombot egyszer vagy ismételten mindaddig
- **MP3/WMA:** nyomjuk le a **ALBUM/ PRESET** és **◀◀ / ▶▶** a kívánt albumot és szám kiválasztásához
- 3 Nyomjuk le a **PROGRAM** gombot a kívánt szám tárolásához
→ A kijelző röviden megmutatja a programozott zeneszám számát
→ Majd, a kijelzőn megjelenik a zenei szám száma, amelyet éppen tárolt
- 4 Az **2.** és **3.** pontban ismertetett módon válasszon ki és programozzon be további számokat
→ A **FULL** jelzés látszik a kijelzőn, ha több, mint 20 számot próbálna tárolni
- 5 Ha le akarja játszani a programot, nyomja meg a **▶▶** gombot

Hasznos tanácsok:

- A készülék visszaáll stop pozícióba, ha 90 idCEn belül nem nyom meg semmilyen gombot. Az újraindításhoz nyomja meg az **PROGRAM** gombot.
- **MP3/WMA:** Program lejátszása közben a **ALBUM/ PRESET** gombok nem használhatók

A program törlése

A következőképpen törölheti programot:

- A **STOP ■** kétszeri
– egyszer leállítási helyzetben;
– lenyomása lejátszás közben;
- Nyomjuk le a **STANDBY-ON/ ECO POWER** 
- válasszunk másik hangforrást
- a CD ajtó kinyitása
→ **PRG** eltűnik.

Különféle lejátszási módok: REPEAT, SHUFFLE

REP TRACK – az aktuális szám folyamatos lejátszása

REP ALL – a teljes CD/a program ismételt lejátszása

SHUF – a teljes CD összes számának lejátszása véletlen sorrendben

- 1 A lejátszási mód kiválasztásához nyomja meg egyszer vagy többször a **REPEAT** vagy **SHUFFLE** gombot lejátszás közben
- 2 A szokásos módon történő lejátszási mód kiválasztásához, addig nyomkodja a **REPEAT** vagy **SHUFFLE** gombot, amíg a különböző lejátszási módok eltűnnek a kijelzőről.

Hasznos tanácsok:

– Véletlenszerű lejátszás módban (shuffle), nyomjuk le a ►► a kívánt szám kiválasztásához.

A kijelzőn látható információk (izárólag MP3/WMA módban)

Az ID3 tag az MP3 fájl része, mely a műsorszámra vonatkozó különféle információkat tartalmaz, mint például a műsorszám címe vagy a művész neve

- Lejátszás közben nyomjuk le röviden és egymás után a **DISPLAY** gombot
→ A kijelzőn megjelenik a tétel címe, az album neve és az ID3 tag információ

Hasznos tanácsok:

- **Mielőtt elkészítené MP3/WMA-CD-jét, az MP3/WMA formátumot kódoló szoftverrel állítsa elő az ID3 tag információkat.**

Rádióadók hangolása

- 1 Nyomja meg a **SOURCE** gombot egyszer vagy többször a **TUNER** kiválasztásához (a távirányítón nyomja meg a **TUNER** gombot)
- 2 Nyomja meg ismételten a távirányítón lévő **TUNER** gombot, amíg a kívánt hullámsáv, FM vagy MW meg nem jelenik a kijelzőn
→ A kijelzőn a következő látható: , a rádióadó frekvenciája, a hullámsáv és a program száma, ha előre eltárolt adóról van szó
- 3 Tartsa lenyomva a **◀◀ / ▶▶** gombot, amíg **SEARCH** meg nem jelenik a kijelzőn
→ A rádió automatikusan egy olyan csatornára áll, ahol elég erős a jel. Az automatikus hangolás alatt a kijelzőn a **SEARCH** felirat látható
→ **FM**: Ha az adó sztereóban fogható, a kijelző ezt jelzi 
→ **FM**: Ha RDS adót fogott be, a kijelző ezt jelzi **R-D-S**
- 4 Ismétlje meg a 3. lépést, amíg meg nem találja a kívánt rádióadót.
- Ha a vétel gyenge, nyomja meg a **◀◀ / ▶▶** gombot röviden és többször, amíg a vétel optimális nem lesz.

Előre beállított rádióadók eltárolása

A memóriában összesen 40 rádióadó programozható be kéziké vagy automatikusan (Autostore) (FM és MW)

Autostore: automatikus programkeresés

Az automatikus programozás az 1. vagy a kiválasztott számú programtól kezdődik. Ettől a programszámtól felfelé a korábban beprogramozott rádióadók törlésre kerülnek. A készülék csak azokat az állomásokat tárolja, amelyek még nincsenek a memóriában.

- 1 A **ALBUM/ PRESET** gombbal válassza ki, hogy melyik számnál kezdődjön el a programozás.

Megjegyzések:

– Ha nem választ ki programszámot, az alapértelmezés szerinti érték 1, és az összes korábban beprogramozott adó felülírásra kerül.

- 2 Tartsa lenyomva a **PROGRAM** gombot, amíg **AUTO** meg nem jelenik a kijelzőn
→ A **PROG** villog
→ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat: RDS, FM, majd MW.
→ Az összes állomás tárolása után automatikusan az elsőként beállított állomás szólal meg.

Kézi beállítás

- 1 Hangoljon a kívánt rádióadóra (Lásd **Rádióadók hangolása**)
- 2 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot a programozó funkció aktiválásához.
→ A **PROG** villog
- 3 Nyomja meg egyszer vagy többször a **ALBUM/ PRESET** gombot, hogy kijelöljön egy számot 1-40-ig
- 4 A beállítás jóváhagyásához nyomja meg ismét a **PROGRAM** gombot
→ Jelenik meg a hullámsáv, a frekvencia és a beprogramozott állomás száma
- 5 Az 1-4 lépések megismétlésével programozzon be további rádióadókat.
- Egy programozott rádióadót úgy törölhet, hogy egy másik frekvenciát tárol a helyében

Előre beállított adó hallgatása

- Nyomja meg egyszer vagy többször a **ALBUM/ PRESET** gombokat, amíg a kívánt programozott rádióadó meg nem jelenik a kijelzőn

RDS

Az RDS (**R**adio **D**ata **S**ystem) egy olyan szolgáltatás, mely lehetővé teszi, hogy az FM rádióadók további információkat is sugározzanak a szokásos FM rádiójel mellett. Ha RDS rádióadást vesz, akkor a kijelzőn az **RDS** jelzés és a rádióadó neve jelenik meg.

Az RDS információk végigkapcsolása

- 1 Hangoljon a kívánt RDS rádióadóra az FM hullámsávon (Lásd **Rádióadók hangolása**)
- 2 A távirányítón lévő **RDS** gombot ismételtelen megnyomva a következő információk jeleníthetők meg (ha rendelkezésre állnak):
 - Az adó neve
 - A műsor típusa (például: hírek, események, sport stb.)
 - Rádiótext üzenetek
 - Frekvencia

Megjegyzések:

– Ha megnyomja az **RDS** gombot, és nincs RDS jel, akkor a **NO PS**, **NO TYPE** vagy **NO TEXT** felirat jelenik meg.

Az RDS óra beállítása

Néhány RDS jeleket sugárzó állomás percenként valós időadatokat is sugároz. A készülék órája az RDS jellel együtt sugárzott időjel segítségével beállítható.

- 1 RDS állomásra hangolás ("Rádióállomások hangolása").
- 2 Tartsuk lenyomva a **RDS** gombot, amíg meg nem jelenik a "**SEARCH RDS TIME**" felirat.
 - Amikor a készülék vette az RDS időt, tárolja a pontos időt.
 - Abban az esetben, ha a rádióállomás kilencven másodpercen belül nem sugároz RDS jeleket, a kijelzőn a "**NO RDS TIME**" [NINCS RDS IDŐ] üzenet jelenik meg.

Megjegyzés:

– Néhány RDS jeleket sugárzó állomás a valós időadatokat percenként sugározza. A sugárzott idő pontossága az azt sugárzó rádióállomástól függ.

AUX (Lejátszás külső eszközzel)

A csatlakoztatott külső eszközt a MCM238 keresztül hallgathatja.

- 1 Ellenőrizze, hogy a külső eszköz megfelelően van-e csatlakoztatva (Lásd **Telepítés: Külső készülék csatlakoztatása**)
- 2 Nyomja meg a **SOURCE** gombot egyszer vagy többször az **AUX** kiválasztásához (a távirányítón nyomja meg a **AUX** gombot)
- 3 A zaj kiszűrése érdekében vegye le a hangerőt a külső készüléken
- 4 Nyomja meg a **PLAY** gombot a csatlakoztatott eszközön a lejátszás elindításához
- 5 A hangbeállításokhoz és a hangerő szabályozásához használja a külső eszköz és a MCM238 hangvezérlőit

Az időkapcsoló beállítása

Ez a készülék olyan ébresztőóráként is használható, amelynél egy előre beállított időpontban megszólal a kiválasztott hangforrás (CD vagy TUNER). **Mielőtt használná ezen funkciókat, ellenőrizze, hogy az óra pontosan van-e beállítva.**

- 1 Tartsa lenyomva a **TIMER** gombot, amíg **SET** **TIMER** meg nem jelenik a kijelzőn
→ A  villog. A kijelzőn görgetődik a **SELECT** **SOURCE** felirat
→ Display shows current source  **TUNER**
- 2 A készüléken a **SOURCE** gombot ismételten megnyomva válassza ki a hangforrást (vagy a **CD** vagy **TUNER** a távirányítón)
- 3 A megerősítéshez nyomja meg az **TIMER** gombot
→ Az órák számjegyei villogni kezdenek
- 4 Nyomja meg ismételten a távirányítón a **VOLUME +/-** gombot az órák értékének beállításához
- 5 A megerősítéshez nyomja meg az **TIMER** gombot
→ A percek számjegyei villogni kezdenek
- 6 Nyomja meg ismételten a távirányítón a **VOLUME +/-** gombot a percek értékének beállításához
- 7 A megerősítéshez nyomja meg az **TIMER** gombot
→ Az időkapcsoló be van állítva, és be van kapcsolva.
→ A beállított ébresztési időkor a CD vagy TUNER bekapcsol (a hangerőszint: max. 13-ig terjedő hangerőszint)

Megjegyzések:

– A készülék kilép az időkapcsoló-beállítás módból, ha 90 másodpercen keresztül nem nyom meg egyetlen gombot sem.

Az időkapcsoló be- és kikapcsolása

- A távirányítón lévő **TIMER** gombot ismételten megnyomva kapcsolja be vagy ki az időkapcsolót.

- Bekapcsolás az utoljára beállított hangforrás és az indítási idő jelenik meg a kijelzőn
- Kikapcsoláskor a "TIMER OFF" felirat jelenik meg a kijelzőn

Hasznos tanácsok:

Az időzítő nem működik a készülék beállításánál ha:

- a készülék be van-e kapcsolva
- az időzítő nincs aktiválva

A készülék az forrásra Tuner kapcsol hat:

- nincs bent CD, és kiválasztott forrás a CD

SLEEP

Beállíthat egy időhosszt, ami után a készülék automatikusan átkapcsol.

- A távirányítón nyomja meg többször a **SLEEP** gombot a kívánt időhossz kiválasztásához (percben):
→ A kijelző egymás után mutatja a következőket: **Sleep 90, 75, 60, 45, 30, 15**
→ A kijelző rövid ideig mutatja a kiválasztott beállítást, majd visszatér eredeti állapotához.
A **zZ** ikon megjelenik

Az időzítő leállításához addig nyomja meg ismét a **SLEEP** gombot

- A **zZ** ikon eltűnik

vagy

Nyomja meg a **STANDBY-ON/ ECO** **POWER** gombot készülék kikapcsolásához (vagy a  gombot a távirányítón)

Hasznos tanácsok:

– Az alvó funkció nem befolyásolja az ébresztési beállítást.

ERŐSÍTŐ

Kimeneti teljesítmény 2 x 5 W RMS
Jel/zaj viszony ≥ 65 dBA
Frekvenciartomány 100 – 18kHz, ± 3 dB
Bemeneti érzékenység, AUX 0.5 V (max. 1 V)
Impedancia, hangfalak $\geq 4 \Omega$
Impedancia, fejhallgató 32Ω -1000 Ω
..... <15mW

CD-lejátszó

Frekvenciartomány 100 – 18kHz
Jel/zaj viszony 65 dBA

Rádió

FM hullámsáv 87.5 – 108 MHz
MW hullámsáv 531 – 1602 kHz
Beprogramozható rádióadók száma 40
Antenna
FM 75 Ω huzal
MW Hurokantenna

KÉSZÜLÉK

Hálózati feszültség
Méretek (szél. x mag. x mély)
..... 158 x 250x 118 (mm)

KÉSZÜLÉK

Hálózati feszültség 220 – 240V / 50 Hz
Méretek (szél. x mag. x mély., állványok kal/nélkül) .
..... 211 x 250 x 160/211 x 250 x 126 (mm)
Súly (hangfalakkal/anélkül) 2.9 / 1.23 kg
Készenléti teljesítményfelvétel <2 W
Eco power standby <1 W

A készülék külső megjelenése és műszaki jellemzői előzetes értesítés nélkül változhatnak.

KARBANTARTÁS

A készülék házának tisztítása

- A tisztításhoz puha, finom tisztítószerrel enyhén megnedvesített ruhát használjon. Ne használjon alkoholt, denaturált szeszt, ammóniát tartalmazó oldatot és súrolószert.

A lemezek tisztítása

- Ha bepiszkolódik a lemez, törülruhával tisztítsa meg. Középtől kifelé haladva törölje át.
- Ne használjon benzint, oldószert, háztartási tisztítószert tartalmazó szert és a hanglemezek tisztításához használható antisztatikus sprayt.



A CD lencséjének tisztítása

- Huzamosabb használat után por halmozódhat fel a CD lencséjén. Hogy a lejátszás minősége jó maradjon, tisztítsa meg a CD lencséjét Philips CD Lens Cleaner vagy más, a kereskedelemben kapható lencsetisztító folyadékkal.

FIGYELMEZTETÉS

Ne nyissa ki a készülék házát, mert áramütés érheti. Semmilyen körülmények között se próbálja önmaga megjavítani a készüléket, mert ebben az esetben megszűnik a garancia.

Ha bármilyen hiba előfordul, mielőtt javíttatni venné a készüléket, ellenőrizze az alább felsoroltakat. Ha a felsorolt javaslatok alapján nem tudja megoldani a problémát, akkor forduljon a forgalmazóhoz vagy a szervízhez.

Probléma	Teendő
A “NO DISC” üzenet jelenik meg.	✓ Helyezzen be lemezt. ✓ A lemez fordítva van betéve. ✓ Páralecsapódás a lencsén, várja meg, amíg a lencse hőmérséklete eléri a szobahőmérsékletet. ✓ Cserélje ki/tisztítsa meg a CD-t, lásd Karbantartás. ✓ Használjon egy véglegesített CD-R(W)-t.
Rossz a rádióadó vétele.	✓ Gyenge a rádióadó jele, állítsa be az antennát, vagy a jobb vétel érdekében használjon külső antennát. ✓ Vigye el a sztereo rendszert a TV vagy képmagnó közeléből.
A készülék nem reagál a gombok megnyomására.	✓ A STANDBY-ON kapcsolóval kapcsolja ki a készüléket. A hálózati csatlakozót húzza ki a fali dugaljából, majd dugja vissza, és kapcsolja be a készüléket.
Nincs hang, vagy csak halk hang van.	✓ Állítsa be a hangerőt. ✓ Húzza ki a fejhallgatót. ✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását. ✓ Győződjön meg arról, hogy a hangfalak vezetékeinek szigetetlenül vége szorosan illeszkedik-e.
A bal és jobb oldali csatorna fel van cserélve.	✓ Ellenőrizze a hangfalak csatlakoztatását és elhelyezését.
A távirányítóról nem vezérelhető a készülék.	✓ Mielőtt megnyomná a funkcióválasztás gombját (▶ , ◀, ▶tb.), válassza ki a hangforrást (CD, TUNER, stb.). ✓ Csökkentse a távolságot. ✓ Helyezze be polaritáshelyesen (+/- jelzés) az elemeket a jelzéseknek megfelelően. ✓ Cserélje ki az elemeket. ✓ Irányítsa a távirányítót a rendszer infravörös érzékelője felé.

HIBAKERESÉS

Az időkapcsoló nem működik.

Az óra/időkapcsoló beállítása törlődött.

- ✓ Bizonyosodjon meg, hogy a készülék ki van kapcsolva
- ✓ Állítsa be az órát.
- ✓ A Timer gombbal kapcsolja be az időkapcsolót.
- ✓ Feszültségkimaradás volt, vagy ki lett húzva a hálózati csatlakozó. Állítsa be az órát/időkapcsolót.

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>

Suomi

Português

Ελληνικά

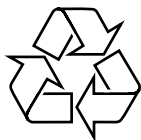
Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar



MCM238

**CLASS 1
LASER PRODUCT**



Printed in China

PDCC-JH-JiaW-0733